

ZÁMENNÁ ZMLUVA

uzavretá v zmysle ustanovení § 611 Občianskeho zákonníka
(ďalej len „Zmluva“)

č. 593/2022

I. Zmluvné strany

1. Mesto Vráble

Hlavná 1221, 952 01 Vráble
IČO 00 308 641

v mene mesta primátor Ing. Tibor Tóth

bankové spojenie IBAN SK49 5600 0000 0022 0046 6031

variabilný symbol 2072210593

(ďalej ako „mesto Vráble“)

2. Ladislav Lüley, rodné priezvisko Lüley

dátum narodenia [redacted]

trvalé bydlisko [redacted]

a manželka **Karolína Lüleyová**, rodné priezvisko Bogyová

dátum narodenia [redacted]

trvalé bydlisko [redacted]

(ďalej ako „Ladislav Lüley a Karolína Lüleyová“)

II. Právne vzťahy

1. Mesto Vráble je vlastníkom nehnuteľnosti zapísanej Okresným úradom Nitra, katastrálny odbor, v Liste vlastníctva č. 2298 pre katastrálne územie Vráble ako pozemok s parc. č. 43/1 (parcela registra C KN), druh pozemku ostatná plocha vo výmere 54219 m².
2. Ladislav Lüley a Karolína Lüleyová sú bezpodielovými spoluvlastníkmi nehnuteľností zapísaných Okresným úradom Nitra, katastrálny odbor, v Liste vlastníctva č. 2569 pre katastrálne územie Vráble ako pozemok s parc. č. 5 (parcela registra C KN), druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 323 m², pozemok s parc. č. 6 (parcela registra C KN), druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 722 m².
3. Geometrickým plánom č. 71/2010 zo dňa 13. 01. 2011 vyhotoviteľ'a Ing. Ivety Lörincziovej, ktorý bol úradne overený Okresným úradom Nitra, katastrálny odbor, dňa 21. 01. 2011 pod číslom 64/11,
 - bol pozemok s parc. č. 43/1 (parcela registra C KN), druh pozemku ostatná plocha vo vtedajšej výmere 67286 m², zapísaný Okresným úradom Nitra, katastrálny odbor, v Liste vlastníctva č. 2298 pre katastrálne územie Vráble rozdelený na
 - pozemok s parc. č. 43/109 (parcela registra C KN), druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 11 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Vráble,
 - pozemok s parc. č. 43/1 (parcela registra C KN), druh pozemku ostatná plocha vo vtedajšej výmere 67275 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Vráble,
 - boli pozemok s parc. č. 5 (parcela registra C KN), druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 323 m², a pozemok s parc. č. 6 (parcela registra C KN), druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 722 m², zapísané Okresným úradom

Nitra, katastrálny odbor, v Liste vlastníctva č. 2569 pre katastrálne územie Vráble rozdelené na

- pozemok s parc. č. 5/1 (parcela registra C KN), druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 66 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Vráble,
- pozemok s parc. č. 5/2 (parcela registra C KN), druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 8 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Vráble,
- pozemok s parc. č. 6 (parcela registra C KN), druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 971 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Vráble.

III. Predmet Zmluvy

1. Mesto Vráble výmenou dáva Ladislavovi Lüleyovi a Karolíne Lüleyovej do ich bezpodielového spoluvlastníctva manželov a Ladislav Lüley a Karolína Lüleyová do svojho bezpodielového spoluvlastníctva manželov výmenou od mesta Vráble prijímajú pozemok s parc. č. 43/109 (parcela registra C KN), druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 11 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Vráble, ktorý vznikol na základe Geometrického plánu č. 71/2010 zo dňa 13. 01. 2011 vyhotoviteľa Ing. Ivety Lörincziovej, ktorý bol úradne overený Okresným úradom Nitra, katastrálny odbor, dňa 21. 01. 2011 pod číslom 64/11.
2. Ladislav Lüley a Karolína Lüleyová výmenou dávajú mestu Vráble do jeho vlastníctva a mesto Vráble do svojho vlastníctva výmenou od Ladislava Lüleya a Karolíny Lüleyovej prijíma pozemok s parc. č. 5/2 (parcela registra C KN), druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 8 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Vráble, ktorý vznikol na základe Geometrického plánu č. 71/2010 zo dňa 13. 01. 2011 vyhotoviteľa Ing. Ivety Lörincziovej, ktorý bol úradne overený Okresným úradom Nitra, katastrálny odbor, dňa 21. 01. 2011 pod číslom 64/11.
3. Pozemok s parc. č. 43/1 (parcela registra C KN), druh pozemku ostatná plocha vo výmere 54208 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Vráble, ktorý zostáva po oddelení pozemku s parc. č. 43/109 na základe Geometrického plánu č. 71/2010 zo dňa 13. 01. 2011 vyhotoviteľa Ing. Ivety Lörincziovej, ktorý bol úradne overený Okresným úradom Nitra, katastrálny odbor, dňa 21. 01. 2011 pod číslom 64/11, zostáva vo vlastníctve mesta Vráble.
4. Pozemok s parc. č. 5/1 (parcela registra C KN), druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 66 m² a pozemok s parc. č. 6 (parcela registra C KN), druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 971 m², nachádzajúce sa v katastrálnom území Vráble, ktoré vznikli na základe Geometrického plánu č. 71/2010 zo dňa 13. 01. 2011 vyhotoviteľa Ing. Ivety Lörincziovej, ktorý bol úradne overený Okresným úradom Nitra, katastrálny odbor, dňa 21. 01. 2011 pod číslom 64/11, zostávajú v bezpodielovom spoluvlastníctve manželov Ladislava Lüleya a Karolíny Lüleyovej.
5. Zmluvné strany vyhlasujú a podpisom Zmluvy potvrdzujú, že sú podrobne oboznámení so skutočným, ako aj právnym stavom predmetu prevodu, ktorý zámenou nadobúdajú v stave v akom sa nachádza v deň uzavretia Zmluvy.

IV. Vzájomné finančné vyrovnanie

Na základe dohody zmluvných strán v súvislosti so zámenou podľa Zmluvy sa uskutoční medzi zmluvnými stranami nasledovné vzájomné finančné vyrovnanie. Ladislav Lüley a Karolína Lüleyová sa spoločne a nerozdielne zaväzujú zaplatiť mestu Vráble na vzájomné finančné vyrovnanie sumu 36,00 € (slovom tridsaťšesť eur), a to do 30 (tridsiatich) dní odo dňa uzavretia Zmluvy bezhotovostným

prevodom na bankový účet mesta Vrábľe uvedený v článku I. Zmluvy.

V. Vklad vlastnickeho práva

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že vlastnícke právo k prevádzaným nehnuteľnostiam, ktoré sú predmetom zámeny, nadobudnú zmluvné strany dňom vykonania vkladu vlastnickeho práva do katastra nehnuteľností Okresným úradom Nitra.
2. V súlade s ustanovením § 31 ods. 1 zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam v znení neskorších predpisov zmluvná voľnosť ako aj právo nakladať s nehnuteľnosťami, ktoré sú predmetom Zmluvy, nie sú u zmluvných strán obmedzené.
3. V prípade prerušenia alebo zastavenia konania o povolenie vkladu vlastnickeho práva k prevádzaným spoluvlastníckym podielom k nehnuteľnostiam na základe Zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú vo vzájomnej súčinnosti bezodkladne vykonať všetky úkony potrebné k odstráneniu dôvodov, ktoré môžu viesť alebo viedli k prerušeniu alebo zastaveniu predmetného konania tak, aby sa naplnil účel Zmluvy a zmluvné strany mohli nadobudnúť predmet prevodu do svojho vlastníctva v plnom rozsahu.

VI. Plnomocenstvo

Ladislav Lüley a Karolína Lüleyová podpisom Zmluvy zároveň splnomocňujú mesto Vrábľe k podaniu návrhu na vklad vlastnickeho práva na základe Zmluvy a k podaniu návrhu na zápis údajov o pozemkoch vzniknutých na základe geometrického plánu, ako aj k zastupovaniu v následnom konaní na príslušnom okresnom úrade. Splnomocnenec je oprávnený v tejto veci ku všetkým úkonom s ňou súvisiacimi, najmä na prijímanie písomností, podávanie návrhov a žiadostí, opravných prostriedkov, ich vzdávanie sa, odstránenie chýb a nedostatkov, a to aj formou dodatku k Zmluve. Splnomocnenec je oprávnený vykonať všetko, čo považuje na výkon svojho splnomocnenia za potrebné. Splnomocnenec je oprávnený udeliť plnomocenstvo na zastupovanie zmluvných strán v tejto veci aj ďalšej osobe.

VII. Osobitné ustanovenia

1. Prevod vlastnickeho práva k nehnuteľnostiam podľa Zmluvy bol podľa ustanovenia § 11 ods. 4 písm. a/ zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 9a ods. 8 písm. e/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov schválený Mestským zastupiteľstvom vo Vrábľoch na jeho zasadnutí dňa 11. 05. 2022 uznesením č. 396/2022.
2. Správny poplatok podľa zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov spojený s vkladom vlastnickeho práva do katastra nehnuteľností znášajú Ladislav Lüley a Karolína Lüleyová.

VIII. Závěrečné ustanovenia

1. Podpísaní Ladislav Lüley a Karolína Lüleyová podpisom tejto zmluvy vyjadrujú na základe zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov svoj súhlas so spracovaním svojich osobných údajov mestom Vrábľe a to v rozsahu svojich osobných údajov, ktoré sa nachádzajú v záhlaví tejto zámennej zmluvy na účely súvisiace s prevodom vlastnickeho práva podľa tejto

zámennej zmluvy a na účely archivácie tejto zmluvy na MsÚ Vrábľe po vykonaní vkladu vlastníckeho práva, čím je daná aj doba platnosti tohto súhlasu, ktorého odvolanie nie je možné.

2. Zmluva obsahuje všetky medzi zmluvnými stranami dohodnuté práva a povinnosti. Akékoľvek zmeny alebo doplnky Zmluvy je potrebné vypracovať v písomnej forme, pričom platnými a účinnými sa stanú až po ich podpise oboma zmluvnými stranami. Požiadavka písomnosti zmien a doplnení Zmluvy môže byť taktiež zmenená len v písomnej forme. Ústne vedľajšie dohody k Zmluve neexistujú.
3. Zmluva, ako aj ostatné práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ako aj ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
4. Zmluva bola spísaná v štyroch vyhotoveniach, pričom dve jej vyhotovenia budú použité ako prílohy návrhu na vklad vlastníckeho práva a každá zmluvná strana dostane jedno jej vyhotovenie.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Zmluvy ju vlastnoručne podpísali.

Vo Vrábľoch, dňa3. 6. 2022



mesto Vrábľe

Ladislav Lüley

lüleyová

OSVEDČENIE PODPISU

Osvedčujem, že podľa knihy na osvedčovanie č. A382/2022

túto listinu vlastnoručne podpísal/a **Ladislav Lüley**,

rodné číslo [REDACTED]

trvale byto [REDACTED]

ktorého totožnosť bola preukázaná OP č. [REDACTED]

Osvedčením podpisu nezodpovedáme za obsah a správnosť údajov uvedených na listine.

Vo Vrábľoch, dňa 3. 6. 2022

[REDACTED]
.....
podpis osvedčujúceho pracovníka



Osvedčujem, že podľa knihy na osvedčovanie č. A386/2022

túto listinu vlastnoručne podpísal/a **Karolína Lüleyová**,

rodné číslo [REDACTED]

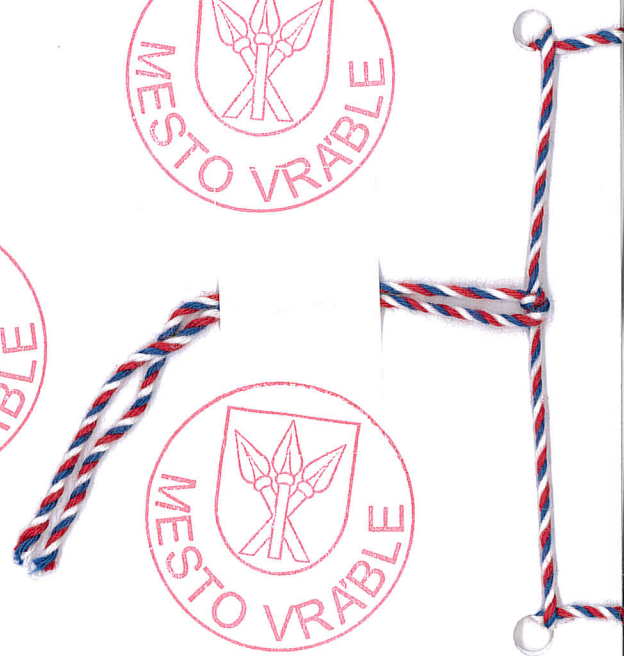
trvale byto [REDACTED]

ktorého totožnosť bola preukázaná OP č. [REDACTED]

Osvedčením podpisu nezodpovedáme za obsah a správnosť údajov uvedených na listine.

Vo Vrábľoch, dňa 3. 6. 2022

[REDACTED]
.....
podpis osvedčujúceho pracovníka



Kontrolný list

ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA

vykonaná v zmysle zákona č. 357/2015 Z.z.

Finančná operácia, ku ktorej sa základná fin. kontrola vzťahuje (č. faktúry, č. zmluvy a pod.)

.....
Zámenná zmluva č. 593/2022 – Ladislav Lüley a Karolína Lüleyová
.....

Finančná operácia je - nie je * v súlade s

- a) rozpočtom Mesta Vrábľe na príslušný rozpočtový rok
- b) ~~zákonom o verejnom obstarávaní~~
- e) ~~osobitnými predpismi (napr. zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy, zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, zákon o miestnych daniach, zákon o eestovných náhradách a pod.) alebo medzinárodnými zmluvami ktorými je Slovenská republika viazaná, a na základe ktorých sa Slovenskej republike poskytujú finančné prostriedky zo zahraničia~~
- d) zmluvami uzatvorenými Mestom Vrábľe
- e) ~~rozhodnutiami vydanými na základe osobitných predpisov~~
- f) vnútornými predpismi (smernicami, VZN, príkazmi primátora,...)
- g) ~~inými podmienkami poskytnutia verejných financií neuvedených v písm. a) až f).~~

Finančnú operáciu alebo jej časť **je – nie je*** možné vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala.

Dátum vykonania základnej finančnej kontroly : 3.6.2022
Meno a priezvisko osoby, ktorá vykonala zákl. fin. kontrolu : Ing. Iveta Lüleiová
Podpis osoby, ktorá vykonala základnú finančnú kontrolu :

Finančnú operáciu alebo jej časť **je - nie je *** možné vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala.

Meno a priezvisko vedúceho zamestnanca : Mgr. Richard Galaričák
Dátum a podpis vedúceho zamestnanca : 3.6.2022

*nehodiace sa preškrtnúť;